

# 農村再生：從產業跨域到社群經濟的翻轉年代

莊皓雲 行政院農業委員水土保持局農村建設組科長

## 壹、前言

### 一、政策核心價值及落實

淮南子齊俗訓有云：「丈夫丁壯而不耕，天下有受其飢者。婦人當年而不織，天下有受其寒者」，另有「衣食饒溢，奸邪不生；安樂無事，而天下均平。」可見，農桑是社會安定的基石，而良好農事環境則是農村永續發展不可或缺的元素。

為協助農村整體發展，我國於 2010 年通過「農村再生條例」，設置農村再生基金 1,500 億元。行政院農業委員會水土保持局（以下簡稱農委會水保局）推動農村再生已近 8 年，全國 4,232 個農村社區中，已超過 15 萬人接受培根計畫訓練，透過四階段人力培訓課程凝聚社區願景與共識後，累計有 750 多個農村通過農村再生計畫，在居民和公部門共同推動下，產業、文化、生態及環境等面向均有顯著改善。

### 二、開展政策目標及擴大成效

在既有基礎下，為將農村再生成果從個別社區擴大到整個區域性的地方創生，農委會於 2016 年成立農村再生基金辦公室，負責統籌農

村再生相關政策之研擬及規劃，依循農委會施政藍圖和新農業政策，調整政策的腳步與方向。在加速推動農村再生之考量下，農村再生 2.0 乃以「擴大多元參與」、「強調創新合作」、「推動友善農業」及「強化城鄉合作」等四項為主軸核心精神（圖 1）。

農委會水保局從「農村再生」以人為本之理念，將生產、生活、生態、文化等面向導入增能培育課程，加強人力資源訓練及農村再生宣導與推廣；近年，更以地方創生概念和立場，多方予以社區支持及協助。在農村企業經營輔導方面，除持續青農、合作社等個別產業輔導外，並朝整體企業化經營，將個體經濟媒合成群，輔以跨域及異業合作，提高專業技術，強化軟硬體資源運用，推動區域性且全方位農村發展策略，提升在地具多元經濟及競爭優勢的產業新面貌。

「地方創生」源自於日本，意指振興地方經濟戰略，旨在啟動地方經濟活力和解決人口減少問題的綜合戰略計畫，吸引年輕人建立魅力城鎮、提升人口、創造就業機會。其政策之推動精神與農村再生 2.0 政策四大主軸目標一致，均以增加農村產業競爭力和經濟產值、提高在



## 二、汲取國際經驗，齊力打造「農村」品牌

近年農村產業經營型態已進入「體驗經濟」，隨社會消費模式改變，臺灣農村產業結構亦隨之轉型，邁向六級化發展。意味著農村在注入許多服務和經濟活動後，國內外旅遊的人潮已開始流向農村，若能持續這樣的體驗交流，農村勢必與都市緊密接軌，同時結合多方資源，發展多元產業通路，便利城鄉消費，讓消費者在都市也能買到和農村在地一樣新鮮、一樣好的農產品。

我們認為，臺灣需開拓農村夥伴世界觀，增加農村再生相關政策之國際能見度，因此近年來農委會水保局多次舉辦國際交流研習活動，交流議題含括農企業經營管理、組織分工、產業六級化推動、生態生產地點維護、城鄉交流與行銷策略等等，希冀藉由實地至海外汲取國際推動經驗，轉化為未來實踐應用之參考。

其次，為回應都市消費者期待，鏈結都市消費市場，農村產業可從「生產（農村）」、「教育（社群）」及「消費（都市）」等三層面來行銷，包含生產基地食農教育推廣和農村旅遊體驗行銷；同時媒合民間組織、NPO/NGO、企業及學校等專業技術與資源陪伴，引進新觀念與活力；連結都市各式虛擬與實體行銷推廣活動，藉由異業結盟引入創新銷售方式，體現農業價值性，如餐飲企業、文創場域、市集推廣、銷售通路等，多元化鏈結城鄉交流之媒介，達到產業六級化轉型效益，並強化「農村」品牌形象，

讓農村（產地）與都市（消費端）有最直接的連結，創造農村整體經濟效益。

## 三、農村永續的轉變，臺灣里山精神的實踐

人類經濟活動所導致氣候變遷、環境汙染與破壞已在世界各地產生不良的影響，不僅在環境、野生動物的生存、自然生態系的平衡，甚至也直接影響到人類的生活與未來發展。

早在 1992 年由 196 國家領袖簽屬《生物多樣性公約》（Convention on Biological Diversity, CBD），在具國際法律約束力的條件下，共同努力以保障全球的生物多樣性，而在第十屆締約方大會通過「里山倡議」（Satoyama Initiative, SI）更提出具體可行的執行策略去達成「實現與自然和諧共生的社會」（realizing societies in harmony with nature）的願景，希冀建立人類與自然的正面關係，永續共存。

「里山倡議」具體上以保護或重塑社會－生態－生產地景（Social Ecological Production Landscapes, SEPLs），形塑人類生活、經濟活動與自然環境的正面回饋（Positive Feedback）關係實現與自然和諧共生的願景。

水土保持局（Soil and Water Conservation Bureau, SWCB）職司農村再生計畫（Rural Regeneration Program, RRP）及全國水土保持業務，兩項皆為國家安全與穩定發展不可或缺的重要工作。水土保持旨在永



圖 2 里山倡議在臺灣—共榮社區，邁向永續的轉變

資料來源：行政院農業委員會水土保持局

續使用土地，而農村再生不僅是基礎生活與生產環境的改善，更是農村發展思維的改變，邁向與自然和諧共處願景的起點。

為深化農村再生的「三生」理念，並落實里山倡議具體的實踐模式，農委會水保局在 2017 年 6 月加入「里山倡議國際夥伴關係」(The International Partnership for the Satoyama Initiative, IPSI)，以農村再生為基礎，結合「生態保育」與「產業發展」兩大主軸，發展農村社區在地經濟、循環農業以保護、恢復臺灣農村 SEPLs。

同年，農委會水保局與中華民國生態保育協會合作遴選 11 個具永續發展潛力之農村社區，其中 3 處社區（新北共榮社區、新竹南埔社區、臺東尚德社區）在社會面、環境面及經濟面之寶貴經驗，都值得與國際分享。

其中，共榮社區過去一度因土地開發不當、

棲地劣化、污染、收入減少、老齡化等因素發展遲滯、凋敝。2005 年起參加培根計畫，在一系列培訓課程的引導，與農委會水保局長期的陪伴下，社區在 2009 年透過參與式規劃，描繪出里山願景和目標，並執行其復育 SEPLs 的策略和行動，成功阻止環境繼續惡化並起動友善環境的活動；繼而復耕農地、種植可以在不同季節收穫的多樣作物；也因此挽回曾經消失的生物多樣性。

在經濟上，共榮社區的發展，不但使家庭收入增加，加入公共事務的年輕農民人數也逐漸增加。更振奮人心的是，透過與上游安康社區合作，按照「里山倡議」的原則共同協力恢復其 SEPLs，並將毗鄰之陽明山國家公園的生物多樣性保育效益延伸、擴大到這片人與自然互動的地景，當鄰近社區及越來越多團體認同共榮社區堅持的理念，便會由『信任』聚集成一個『社群』，對共榮社區所營造的環境，所生產的農產品，產生信賴的品牌價值，進而達到『社群經濟』的效應，進一步支持社區推動友善耕作及永續資源利用的理念（圖 2）。

未來，將以共榮社區為案例研究，在「里山倡議專題回顧」(Satoyama Initiative Thematic Review) 刊載，並透過各項國際會議的參與，如里山倡議的國際夥伴關係全球大會 (IPSI Global Conference) 與第十四屆生物多樣性公約締約方大會 (Convention on Biological Diversity 14th Convention on Biological Diversity, CBD COP14) 等，讓

世界看到臺灣藉由農村再生政策對於環境友善與農村永續發展所做的努力及成就，也能吸取更多國際上的優良案例，打造農村永續發展模式。

## 參、金牌農村打造農村新典範

臺灣農村競賽概念源自於德國。德國自1961年起，透過競賽過程，有效凝聚地方發展能量，持續激發居民向心力並爭取最高榮譽，提升農村整體發展，成為該國中央與地方政府推動及整合農村相關政策之重要機制。臺灣在參考德國農村競賽成效後，2017年起舉辦第一屆全國金牌農村競賽，落實競賽精神，邁向農村多元永續發展之核心目標（圖3）。

農村競賽在中央由農委會水保局主辦，結合全國各縣市政府及臺德社會經濟協會共同推動，期達成之政策目的如下：（一）強調「未

來性」思維：透過競賽喚起全國農村以未來視角思考自身發展。（二）自我檢視與精進：從參與競賽的過程，藉由互相學習並檢視社區發展現況、資源條件、在地特色、發展問題及現況，籌備新階段發展。（三）賦予地方發展價值及榮耀感：激勵社區凝聚力，藉競賽的過程，強化在地認同與農村凝聚力。（四）政策引導：競賽指標結合農村再生2.0方向，樹立發展典範，引導農村及縣市政府邁向永續農村發展。

金牌農村競賽，將使村民在爭取榮耀之驅動力下，能積極推動在地組織與鍵結各式社團，凝聚並強化農村組織力量，培養重視公共利益之人文素養，提高村民參與公共事務之力度。而透過本次競賽獲選的金牌農村，將可以發揮典範效果，重塑農村新形象，讓農村是充滿未來性與可能性的地方。



圖3 金牌農村全國決賽

資料來源：行政院農業委員會水土保持局

## 肆、結語

在面對當前社會與產業急速變化的需求下，為活絡臺灣各地農村經濟、提振農村產業、生活品質，以及人力資源不斷地擴大差距所造成的城鄉失衡問題，中央政府這兩年也陸續提出各項攸關「地方創生」的政策計畫，例如：2016年國家發展委員會「設計翻轉、地方創生」計畫、2017年教育部「大學社會責任計畫」等。

地方創生是長期性的工作，其創生成效也並非一蹴可幾，而農村再生推動近八年，從改善農村整體環境、產業價值鏈的提升、農村里山生態的實踐、活化人文資產以及創造農村就業機會等，已有初步推動成果與成效。

基此，農委會水保局將農村再生推動精神，結合地方創生之創新思維，以農村永續發展為基礎，籌組成立「地方創生工作圈」，導入公私部門專業與資源，針對「情報支援」、「人才支援」、「財政支援」以及「平臺支援」四大面向，打破政府傳統受限於既有的制度與運作模式，能透過意見的整合、互惠合作，強化鏈結中央相關部會、地方政府、專家學者、企業、農民團體及 NGO 團體，嘗試從不同角色、位置的夥伴，激盪對於農村未來發展願景不同的想法，能藉由網絡協調模式建立地區及地區的聯合、城市與城鄉的交流，加強「地方創生、農村再生」跨域合作平臺推動之效能，並從農村發展的生產面、生活面、生態面及夥伴關係之公私合作及創新理念，展現臺灣農村豐厚底蘊及全民參與的成果。

## 參考文獻

1. 趙榮台。2012。再談里山倡議，*大自然季刊* (114)：34-37。
2. 行政院農業委員會水土保持局編。2014。*農村社區產業輔導手冊*。南投市：行政院農業委員會水土保持局。
3. 行政院農業委員會水土保持局編。2016。*農村社區產業企業化輔導手冊*。南投市：行政院農業委員會水土保持局。
4. 日本自然環境復原協會。2017。*走讀日本森川里海*。行政院農業委員會林務局，財團法人臺灣環境教育協會。
5. 行政院農業委員會水土保持局編。2017。*農村社區培訓管理實務*。南投市：行政院農業委員會水土保持局。
6. 木下齊 - 著，張佩瑩 - 譯。2017。地方創生：*小型城鎮、商店街、返鄉青年的創業 10 鐵則*。不二家。
7. 行政院農業委員會水土保持局編。2018。*臺灣里山生態農村紀實手冊*。南投市：行政院農業委員會水土保持局。
8. 2018 社會—生態生產地景的韌性國際研討會。臺北市：中華民國自然生態保育協會。
9. 里山倡議國際夥伴關係官方網站。2018。里山倡議案例分析。<<http://satoyama-initiative.org/>>(檢索於 2018 年 3 月)。